

KREDITABRECHNUNG

Verpflichtungskredit (brutto)		CHF 1'000'000.00			
Objekt		Rahmenkredit Wasserleitungserneuerungen (2022)			
Beschluss		Einwohnergemeindeversammlungen vom 17. November 2022			
1 Bruttoanlagekosten					
Ausgaben total gemäss Investitionsrechnung Konto		7101.5030.24		CHF 933'300.20	
Zuzüglich bezogene Vorsteuern				CHF 64'018.55	
Total Bruttoanlagekosten				CHF 997'318.75	
2 Kreditvergleich					
Verpflichtungskredit				CHF 1'000'000.00	
Kreditunterschreitung				CHF -2'681.25	
3 Einnahmen					
Einnahmen total gemäss Investitionsrechnung Konto				CHF 0.00	
Ausstehende Subventionen und Beiträge				CHF 0.00	
abzüglich Vorsteuerkürzung				CHF 0.00	
Total Einnahmen				CHF 0.00	
4 Nettoinvestition					
Bruttoanlagekosten ohne bezogene Vorsteuern				CHF 933'300.20	
Total Einnahmen				CHF 0.00	
Nettoinvestition				CHF 933'300.20	
5 Aktivierung (falls relevant)					
Übertrag von Konto	14071.30	Anlagenummer	Bilanz	Erfolgsrechnung	Betrag
	Tiefbauten		14031.01	7101.3300.31	CHF 933'300.20
Total der Nettoinvestition:					CHF 933'300.20
Das total der Nettoinvestition muss mit Ziffer 4 'Nettoinvestition' übereinstimmen					CHF 0.00
Hinweis: Die Nettoinvestition ist mit der Anlagebuchhaltung abzustimmen.					
6 Erläuterungen					
Zur Umsetzung zum Vorhaben sowie Begründungen von Kreditübertretungen oder wesentlichen Kreditunterschreitungen.					
Mit dem an der Einwohnergemeindeversammlung vom 17. November 2022 beantragten Rahmenkredit wurden folgende grössere Projekte umgesetzt:					
- Sanierung Werkleitungen Weiherweg, Rekingen					
- Sanierung Trinkwasserleitung Bohrturmweg, Bad Zurzach					
- Ersatz Wasserleitung Stichstrasse / Rietheimerstrasse, Rietheim					
- Sanierung Werkleitungen Baslerstrasse / Ackerstrasse, Bad Zurzach					
- Sanierung Werkleitungen Entwiesenstrasse, Bad Zurzach					
- Wasserleitungsumlegung Tannenweg / Lindenweg, Rekingen					
- Ersatz Wasserleitung Burghaldenweg, Bad Zurzach					
- Ersatz Wasserleitung und Verschiebung Hydrant Jetzerwiesenweg, Bad Zurzach					
- Sanierung Werkleitungen Salzstrasse / Weissensteinweg / Lindenrainweg					
- Sanierung Werkleitungen Obere Kirchgasse, Kaiserstuhl					
Mit dem Abschluss des Projektes Sanierung der Werkleitungen Obere Kirchgasse kann dieser Kredit abgeschlossen werden.					
Für weitere Projekte wurde an der Einwohnergemeindeversammlung vom 26. Juni 2025 ein neuer Rahmenkredit Wasserleitungserneuerungen in der Höhe von CHF 1'000'000.00 genehmigt.					
Die Belege sind digital in der Finanzbuchhaltung einsehbar.					

7 Passationen

a) Gemeinderat

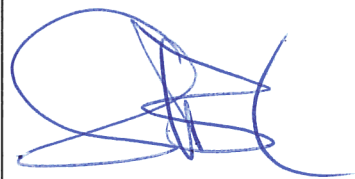
Bestätigung des Gemeinderates und der Finanzabteilung gemäss § 94a Abs. 3 GG

Der Gemeinderat und die Leiterin oder der Leiter Finanzen bestätigen, dass

- alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle, die das vorstehende Projekt bzw. den entsprechenden Verpflichtungskredit betreffen, in der Kreditabrechnung enthalten sind.
- dass das Projekt im Sinne des beschlossenen Verpflichtungskredites realisiert ist.
- dass Informationen zur Projektrealisierung sowie Begründungen zu Kreditabweichungen in den Erläuterungen zur Kreditabrechnung enthalten sind.

Rekingen, 18. September 2025

GEMEINDE ZURZACH
ABTEILUNG FINANZEN



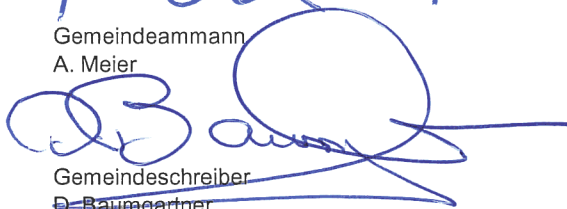
Leiter Finanzen
S. Gisin

Bad Zurzach, 18. September 2025

GEMEINDERAT ZURZACH



Gemeindeammann
A. Meier



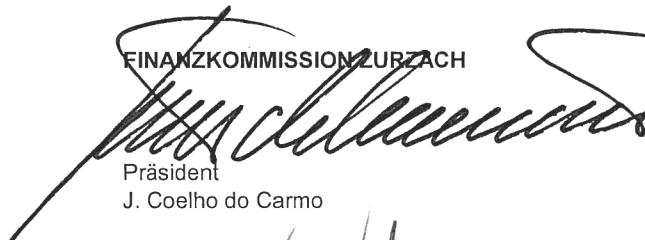
Gemeindeschreiber
D. Baumgartner

b) Finanzkommission

Die Finanzkommission der Gemeinde Zurzach hat die vorliegende Kreditabrechnung geprüft und beantragt der Gemeindeversammlung die Genehmigung.

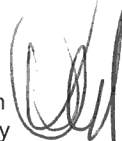
Rekingen, 25.9.25

FINANZKOMMISSION ZURZACH



Präsident
J. Coelho do Carmo

Vizepräsidentin
K. Omran-Marty



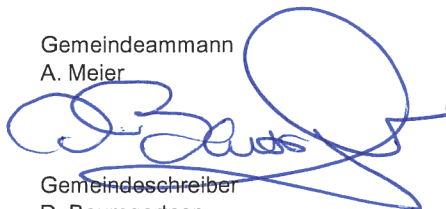
c) Gemeindeversammlung

Die Gemeindeversammlung der Gemeinde Zurzach hat am 27. November 2025 die vorliegende Kreditabrechnung genehmigt.

Bad Zurzach, 27. November 2025

GEMEINDERAT ZURZACH

Gemeindeammann
A. Meier



Gemeindeschreiber
D. Baumgartner

(inkl. MwSt)

1.7101.5030.24 - Wasserleitungserneuerung										
	Ausgaben	MwSt	Total Ausgaben	Einnahmen	MwSt	Total Einnahmen	Beschluss	Bewilligt durch	Kredit Ausgaben	Kredit Einnahmen
Kum. Vorjahre	933'300.20	64'018.55	997'318.75	0.00	0.00	0.00	17.11.2022	Gemeindeversammlung	1'000'000.00	
Laufendes Jahr	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00				
Folgejahre	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00				
Total	933'300.20	64'018.55	997'318.75	0.00	0.00	0.00				
Buchdatum	Belegnr	Belegdatum	Buchungstext	Kontonummer	Ausgaben	MwSt.	Total Ausgaben	Einnahmen	MwSt.	Total Einnahmen
2023										
24.03.2023	101275	17.03.2023	Baerlocher Partner AG Fabian Imhof, Lengnau AG; Ersatz Wasserleitung K131 Weiherweg	7101.5030.24	793.55	61.10	854.65	0.00	0.00	0.00
04.05.2023	102000	18.04.2023	Baerlocher Partner AG Fabian Imhof, Lengnau AG; Ersatz Wasserleitung K131 Weiherweg, Rekingen	7101.5030.24	1'930.70	148.65	2'079.35	0.00	0.00	0.00
26.05.2023	102471	15.05.2023	Baerlocher Partner AG Fabian Imhof, Lengnau AG; Ersatz Wasserleitung K131, Weiherweg Rekingen	7101.5030.24	1'346.60	103.70	1'450.30	0.00	0.00	0.00
23.06.2023	103286	14.06.2023	Baerlocher Partner AG Fabian Imhof, Lengnau AG; Projekt / Ersatz Wasserleitung K131 / Weiherweg	7101.5030.24	3'617.75	278.55	3'896.30	0.00	0.00	0.00
14.07.2023	103818	07.07.2023	Baerlocher Partner AG Fabian Imhof, Lengnau AG; Aufwendungen Juni	7101.5030.24	1'797.95	138.45	1'936.40	0.00	0.00	0.00
14.09.2023	104911	15.06.2023	Aarvia Bau AG, Würenlingen; Ersatz Wasserleitung K131 / Weiherweg, Arbeiten Mai	7101.5030.24	29'884.40	2'301.10	32'185.50	0.00	0.00	0.00
15.09.2023	105137	15.08.2023	Baerlocher Partner AG, Lengnau AG; Ersatz Wasserleitung Weiherweg Rekingen	7101.5030.24	943.20	72.65	1'015.85	0.00	0.00	0.00
04.10.2023	105467	09.09.2023	Baerlocher Partner AG, Lengnau AG; Projekt Ersatz Wasserleitung K131 Weiherweg Rekingen, Honorar August	7101.5030.24	1'105.40	85.10	1'190.50	0.00	0.00	0.00
23.11.2023	106611	24.10.2023	Gebrüder Meier AG Rohrleitungsbau, Birrhard; Leistungen Wasserleitung K131 19.05.-28.08.2023	7101.5030.24	45'809.45	3'527.35	49'336.80	0.00	0.00	0.00
23.11.2023	106650	06.11.2023	Spuhler AG Bauunternehmung, Mellikon; Stahlrohrrammung Gleisquerung Weiherweg Rekingen	7101.5030.24	4'072.90	313.60	4'386.50	0.00	0.00	0.00
23.11.2023	106651	30.10.2023	Spuhler AG Bauunternehmung, Mellikon; Hausanschlüsse Weiherweg Rekingen	7101.5030.24	16'439.05	1'265.80	17'704.85	0.00	0.00	0.00
08.12.2023	107017	15.11.2023	Baerlocher Partner AG, Lengnau AG; Ersatz Wasserleitung K131 Weiherweg Rekingen 01.09.-31.10.2023	7101.5030.24	1'242.45	95.65	1'338.10	0.00	0.00	0.00
22.12.2023	107376	11.12.2023	Spuhler AG Bauunternehmung, Mellikon; Rohrlegearbeiten, Bohrturmweg BZ	7101.5030.24	8'318.40	640.50	8'958.90	0.00	0.00	0.00
18.01.2024	107786	11.12.2023	Aarvia Bau AG, Würenlingen; Ersatz Wasserleitung K131 / Weiherweg 01.05-31.10.2023	7101.5030.24	59'629.45	4'591.45	64'220.90	0.00	0.00	0.00

(inkl. MwSt)

2023										
09.02.2024	108149	31.12.2023	Aarvia Bau AG, Würenlingen; Honorar Sanierung Trinkwasserleitung Bohrturmweg November-Dezember	7101.5030.24	32'245.40	2'482.90	34'728.30	0.00	0.00	0.00
2023					209'176.65	16'106.55	225'283.20	0.00	0.00	CHF 0.00
2024										
27.02.2024	1000686	01.01.2024	Baerlocher Partner AG, Lengnau; Aufwendungen 01.11.-31.12.23 Ersatz Wasserleitung K131/ Weiherweg	7101.5030.24	1'631.45	125.60	1'757.05	0.00	0.00	0.00
29.02.2024	100891	15.01.2024	Spuhler AG Bauunternehmung, Mellikon; Honorar Sanierung Stichstrasse	7101.5030.24	35'340.60	2'721.20	38'061.80	0.00	0.00	0.00
29.02.2024	100895	15.01.2024	Spuhler AG Bauunternehmung, Mellikon; Pressungen Wasser Rietheimerstrasse	7101.5030.24	985.05	75.85	1'060.90	0.00	0.00	0.00
17.04.2024	101890	04.04.2024	Gebrüder Meier AG Rohrleitungsbau, Birrhard; 1. Akonto Rohrlegearbeiten Ackerstrasse	7101.5030.24	18'055.50	1'462.50	19'518.00	0.00	0.00	0.00
24.04.2024	102196	10.04.2024	Aarvia Bau AG, Würenlingen; Ausbau Wasserversorgungsnetz Ackerstrasse Bad Zurzach	7101.5030.24	27'656.75	2'240.20	29'896.95	0.00	0.00	0.00
24.04.2024	102198	21.03.2024	Nachführungsgeometer Kreis Zurzach, Bad Zurzach; Rekonstruktion Grenzpunkte Projekt Wasserleitung K131	7101.5030.24	711.20	57.60	768.80	0.00	0.00	0.00
17.05.2024	102914	08.05.2024	vzp ingenieure ag, Aarau; Schlussrechnung Honorar Projekt Baslerstrasse/Ackerstrasse März-April	7101.5030.24	3'556.60	288.10	3'844.70	0.00	0.00	0.00
28.05.2024	1002042	01.01.2024	Baerlocher Partner AG, Lengnau / Aufwendungen 01.11.-31.12.23 Ersatz Wasserleitung K131 / Weiherweg (Korrektur MWST)	7101.5030.24	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
26.06.2024	103780	11.06.2024	Aarvia Bau AG, Würenlingen; Pauschale Ausbau Wasserversorgungsnetz Ackerstrasse Bad Zurzach	7101.5030.24	13'508.85	1'094.20	14'603.05	0.00	0.00	0.00
02.08.2024	104772	22.07.2024	Aarvia Bau AG, Würenlingen; Tiefbauarbeiten Ersatz Wasserversorgungsleitung Bohrturmweg	7101.5030.24	10'667.60	864.10	11'531.70	0.00	0.00	0.00
26.08.2024	105398	08.08.2024	Gebrüder Meier AG Rohrleitungsbau, Birrhard; Ersatz Wasserleitung Entwiesenstrasse 21-23	7101.5030.24	33'243.00	2'692.70	35'935.70	0.00	0.00	0.00
24.10.2024	106763	23.09.2024	Gebrüder Meier AG Rohrleitungsbau, Birrhard; Div. Rohrlegearbeiten Ackerstrasse	7101.5030.24	3'320.25	268.95	3'589.20	0.00	0.00	0.00
31.10.2024	107040	22.10.2024	Spuhler AG Bauunternehmung, Mellikon; Sanierung Wasserleitung Stichstrasse	7101.5030.24	26'587.20	2'153.55	28'740.75	0.00	0.00	0.00
13.11.2024	107238	07.10.2024	Gebrüder Meier AG Rohrleitungsbau, Birrhard; Tierbauarbeiten Entwiesenstrasse Bad Zurzach 27.08. - 17.09.2024	7101.5030.24	5'516.60	446.85	5'963.45	0.00	0.00	0.00
13.11.2024	107242	29.10.2024	Erne AG Bauunternehmung, Laufenburg; Tiefbau- und Belegsarbeiten, Wassenumlegung Tannenweg / Lindenweg	7101.5030.24	30'165.00	2'443.35	32'608.35	0.00	0.00	0.00

(inkl. MwSt)

2024										
15.11.2024	107443	10.10.2024	Erne AG Bauunternehmung, Laufenburg; Ersatzwasserleitung Burghaldenweg, Sanierung Tunnel Nordumfahrung	7101.5030.24	71'350.20	5'779.35	77'129.55	0.00	0.00	0.00
15.11.2024	107447	22.10.2024	Spuhler AG Bauunternehmung, Mellikon; Rohrsplitting Burghaldenweg, Bad Zurzach	7101.5030.24	24'315.70	1'969.55	26'285.25	0.00	0.00	0.00
28.11.2024	107716	15.11.2024	Meier Söhne Knecht AG, Schwaderloch; 1. Akontorechnung Sanierung Werkleitungen Obere Kirchgasse Kaiserstuhl	7101.5030.24	38'416.00	3'111.70	41'527.70	0.00	0.00	0.00
29.11.2024	107732	31.10.2024	Gebrüder Meier AG Rohrleitungsbau, Birrhard; Rohrlegearbeiten Tannenweg-Lindenweg 18.09.-26.09.2024	7101.5030.24	18'785.60	1'521.65	20'307.25	0.00	0.00	0.00
16.12.2024	108350	29.11.2024	Spuhler AG Bauunternehmung, Mellikon; Sanitärarbeiten Obere Kirchgasse Kaiserstuhl November	7101.5030.24	39'761.80	3'220.70	42'982.50	0.00	0.00	0.00
16.12.2024	108394	30.11.2024	Meier Söhne Knecht AG, Schwaderloch; 2. Akontorechnung Sanierung Werkleitungen Obere Kirchgasse Kaiserstuhl	7101.5030.24	11'494.15	931.00	12'425.15	0.00	0.00	0.00
10.01.2025	108747	10.12.2024	Spuhler AG Bauunternehmung, Mellikon; Sanitätsarbeiten Obere Kirchgasse Kaiserstuhl Dezember	7101.5030.24	1'329.00	107.65	1'436.65	0.00	0.00	0.00
22.01.2025	109004	24.12.2024	Meier Söhne Knecht AG, Schwaderloch; 1. Akontorechnung Sanierung Obere Kirchgasse Kaiserstuhl, Belagsarbeiten infolge WC-Ersatz November	7101.5030.24	99'888.30	8'090.95	107'979.25	0.00	0.00	0.00
23.01.2025	109011	28.10.2024	S. Stutz Kanalreinigung AG, Leuggern; Ortung Leitung, Projekt Werkleitungserneuerung Obere Kirchgasse, Wasser	7101.5030.24	330.00	26.75	356.75	0.00	0.00	0.00
23.01.2025	109030	31.12.2024	Ingenieurbüro Senn AG, Nussbaumen AG; Honorar Beratung Sanierung Obere Kirchgasse Kaiserstuhl Dezember	7101.5030.24	1'193.60	96.70	1'290.30	0.00	0.00	0.00
20.02.2025	1005555	31.12.2024	Werkbetriebe Zurzach; Aufwand 2024, Wasserleitungserneuerung	7101.5030.24	431.25	0.00	431.25	0.00	0.00	0.00
19.03.2025	1005621	02.01.2024	Umbuchung Ausgaben 23 von Kredit Ern. Wasserl. Salzstr./Weissensteinweg/Lindenrainweg	7101.5030.24	130'311.75	0.00	130'311.75	0.00	0.00	0.00
2024					648'553.00	41'790.75	690'343.75	0.00	0.00	CHF 0.00
2025										
05.03.2025	101420	10.02.2025	Gebrüder Meier AG Rohrleitungsbau, Birrhard; Rohrlegearbeiten Baslerstrasse 32-34 04.-15.11.2024	7101.5030.24	37'354.10	3'025.70	40'379.80	0.00	0.00	0.00
30.07.2025	104691	23.07.2025	Ingenieurbüro Senn AG, Nussbaumen AG; Einmass/Beratung Sanierung Obere Kirchgasse 1. Halbjahr	7101.5030.24	1'675.10	135.70	1'810.80	0.00	0.00	0.00

(inkl. MwSt)

2025										
16.09.2025	1003594	11.09.2025	Meier Söhne Knecht AG, Schwaderloch; Schlussrechnung Sanierung Obere Kirchgasse Kaiserstuhl	7101.5030.24	12'863.35	1'041.95	13'905.30	0.00	0.00	0.00
16.09.2025	1003599	11.03.2025	UB Gebr. Meier AG, Birrhard; Grab-+Rohrlegearbeiten Jetzerwiesenweg BZ	7101.5030.24	23'678.00	1'917.90	25'595.90	0.00	0.00	0.00
2025					75'570.55	6'121.25	81'691.80	0.00	0.00	CHF 0.00